

Keleier Ti ar Vro 22 : Miz Du / Novembre 2017

[Keleier Ti ar Vro 22 : Miz Du / Novembre 2017](#)

INFOS

Keloioù



TI AR VRO : MOIS DU DOC

Levraoueg Aodoù an Arvor ha Ti ar Vro a ginnig deoc'h da weladenniñ daou film e-pad mizvez an Teulfilmoù.

La Bibliothèque des Côtes d'Armor et Ti ar Vro s'associent pour vous proposer deux rendez-vous dans le cadre du mois du film documentaire.

Mercredi 15 novembre à 20h30 – Ti ar Vro, à Cavan

Open the Boarder / Mikael Baudu

Février 2016, Saïf, Tarik et Sévé tentent pour la dixième fois de traverser la Mer Egée, ce sera la bonne. Une semaine plus tard ils arrivent à Idomeni à la frontière Gréco-Macédonienne. 14 000 réfugiés entassés autour d'abris de fortune sous la pluie et dans le froid. Leur rêve d'Europe se fracasse sur la dure réalité.

Saïf, Tarik et Sévé parviendront-ils à vivre leur rêve européen alors que les États ferment leurs frontières?

Nouveau film de Mikael Baudu après « Kurdistan, rêve de printemps » (programmé l'an dernier dans nos locaux).

Réalisation Mikael Baudu Caméraman Arno Vannier

Coproduction Gwengolo, Filmoù France 3 Bretagne, Tébéo, Tébésud, TVR, Brezhoweb

Le lien vers la bande-annonce du film :

<https://www.youtube.com/watch?v=0fTHarHvhr8>

Mercredi 15 novembre à 20h30 – Ti ar Vro, à Cavan - Gratuit

Diffusion du film « Open the Boarder » (52') – en breton sous-titré en français

Échanges avec le réalisateur Mikael Baudu

Mercredi 22 novembre à 20h30 – Ti ar Vro, à Cavan

Catalogne : "Le Peuple interdit" / Alexandre Chartrand

Le peuple interdit est le premier long métrage documentaire réalisé par Alexandre Chartrand. Depuis l'automne 2014, les Catalans ont déployé les plus grandes manifestations européennes, organisé un référendum illégal couru par plus de 2 millions de personnes et élu le premier gouvernement indépendantiste depuis la guerre civile espagnole de 1936-39. Pourtant, peu de

médias extérieurs à la Catalogne font état de ce qui se déroule vraiment dans cette région du nord-est de l'Espagne. Le 27 septembre, exactement un an après l'élection des indépendantistes, un nouveau référendum pour approuver la constitution de la nouvelle République de Catalogne se dessine déjà dans un horizon qui se compte en mois.

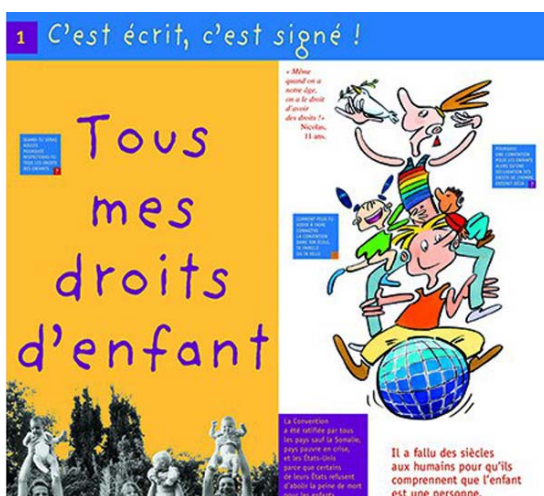
Le Peuple interdit offre un accès privilégié au mouvement indépendantiste catalan qu'il suit de l'intérieur sur une période de deux ans.

Le lien vers la bande-annonce du film :

vimeo.com/181203674

Mercredi 22 novembre à 20h30 – Ti ar Vro, à Cavan - Gratuit

Diffusion du film « Le Peuple interdit » (92') – sous-titré en français



**TI AR VRO : Diskouezadeg / Exposition
"Tous mes droits d'enfant !"
Du 20 novembre au 08 décembre**

Degemeret e vo gant Levraoueg an Departamant an diskouezadeg "Tous mes droits d'enfant" e Ti ar Vro adalek al Lun 20 a viz Du betek ar Gwener 8 a viz Kerzu.

Degemeret e vo ar c'hlasoù dedennet.

"Il a fallu des siècles aux humains pour qu'ils comprennent que l'enfant est une personne. L'exposition est conçue comme un parcours de questions et d'images illustrées par Pef, pour donner l'envie au visiteur, quel que soit son âge, de connaître les droits de l'enfant et d'en discuter."

(14 panneaux accompagnés d'une sélection de livres des Editions Rue du Monde).



**GOUELIU NEDELEG KAWAN / CAVAN FÊTE NOËL : un avant goût !
D'ar sadorn 25 a viz Du / samedi 25 novembre**

18h30 - Apéro chez Jacqueline

Tradition oblige, venez découvrir chez Jacqueline l'affiche de Noël 2017 de Cavan qui mettra encore en scène des habitants de la commune. Mais qui ??

21h - Concert du groupe Cabhán

An Cabhán, c'est le nom gaélique de la ville de Cavan en Irlande. C'est aussi un groupe de musiciens et chanteurs qui habitent Cavan en Bretagne pour la plupart d'entre eux.

Sept amis qui se sont retrouvés autour de leur passion commune pour la musique celtique en général et irlandaise en particulier. Voix, violon, flûtes, guitare, bouzouki et percussion.

Ils vous proposent de plonger dans l'ambiance des Pubs d'Irlande l'espace d'une soirée autour de chansons, de quelques jigs et reels, le tout dans la joyeuse ambiance des soirées à Kerauspic.

Pennarpig - Centre de Découverte du Son - 6€

Pendant la soirée !

Tirage au sort de la composition des groupes qui



joueront au fest-noz du 23 décembre à Cavan !
Suspense, suspense !

LTC : FONDS DE CONCOURS POUR LA SIGNALÉTIQUE BILINGUE

Nevez 'zo eo bet digoret ur c'hef gant Lannuon-Treger Kumuniezh da sikour ar parrouzioù o dije c'hoant lakaat panneloù en divyezh. Kit en darempred gant LTC m'ho peus c'hoant.

Lannion Trégor Communauté a voté dernièrement la mise en place d'un fond de concours destiné aux collectivités afin de soutenir financièrement la pose de signalétiques bilingues breton-français..

Pour tout renseignement :

Lannion Trégor Communauté, 1 rue Monge -
CS10761 22307 Lannion Cedex
Tel : 02 96 05 09 00
contact@lannion-tregor.com



PREZEGENN / CONFERENCE

Jean-Michel Le Boulanger
Mercredi 29 Novembre - 20h au Carré
Magique de Lannion
"Pour une France de la diversité"

Docteur en géographie et enseignant à l'Université de Bretagne-Sud, Jean-Michel Le Boulanger est également vice-président de la Région Bretagne, chargé de la Culture et des pratiques culturelles. Auteur de nombreux ouvrages, il a notamment publié en 2016 un « Manifeste pour une France de la diversité » préfacé par Edwy Plenel.

Il nous y invite à réfléchir à la complexité de nos sentiments d'appartenance, à la valorisation des pluriels et des échanges interculturels, à la lutte contre les nationalismes étroits. Il y plaide avec enthousiasme pour la diversité, le multiculturalisme, le bilinguisme : « Assumons, écrit-il, les richesses du divers, inventons une République des territoires, une République multiculturelle enfin assumée ».

Cette conférence est organisée dans le cadre de la Quinzaine de la Solidarité Internationale.
Organisation : Groupe « Rencontres » et Carré Magique (facebook : Groupe Rencontres Lannion)

Entrée : 6 € - Tarif réduit (scolaires, étudiants, chômeurs) : 3 €

A noter que JM Le Boulanger sera également en conférence à Guingamp au théâtre du Champ au Roy le lundi 11 décembre à 20h30

GOUEL DIGOR e Gwengamp

Dalc'h a ra da vont c'hoazh Gouel Digor e Bro Wengamp. Un toullad abadennoù a zo raktreset er miz o tont c'hoazh :

La fête de la culture bretonne en pays de Guingamp se poursuit. Voici le programme des





réjouissances à venir :

Samedi 11 novembre à 10h

Satge avec Hervé Seubil-Kernaoudour : " la versification en Moyen Breton". 10€ - inscriptions 02 96 44 27 88

Dimanche 12 novembre à 15h

Théâtre en breton avec Strollad ar Vro Bagan "Kof ha Kof" - 10€ - Salle du Champ au Roy

Jeudi 16 novembre à Pabu

Devezh ar vugale / Journée des enfants avec Katell Kloareg et Fred Boudineau

Dimanche 19 novembre à 14h30

Fest-deiz au Centre Culturel Breton de Guingamp

Lundi 20 novembre à 20h

Diffusion du film "Fins à la Vistoria" sur le processus indépendantiste catalan - Cinéma Les Korrigans - 5€

Samedi 02 décembre de 10h à 17h

> Stage de langue bretonne pour les parents d'élèves - 20€ - inscriptions 02 96 44 27 88
> Soirée boeuf-guinness et boeuf musical à Pabu organisé par le comité de jumelage Guingamp-Shannon - Réservation 02 96 43 98 11



SINADEG / INITIATIVE CITOYENNE EUROPENNE.

De l'Oural à l'Atlantique, de la Baltique à la Méditerranée, tous les Européens appartenant à des minorités nationales, linguistiques ou culturelles, s'unissent et signent le même texte pour protéger leurs droits.

Pour la première fois dans l'histoire de l'Europe, les langues régionales d'Europe sont solidaires autour du même projet.

L'Initiative Citoyenne Européenne est une procédure qui donne la possibilité aux citoyens européens de proposer des projets de loi à la Commission Européenne. En cas de succès de la pétition, les Institutions Européennes sont invitées à adopter des textes contraignants pour les Etats membres. Art. 11 du Traité de l'Union Européenne.

Cette initiative a pour but d'obtenir de l'Union Européenne qu'elle adopte un ensemble de mesures législatives visant à améliorer la protection des droits des personnes appartenant à des minorités nationales, linguistiques, et à renforcer la diversité culturelle dans l'Union.

Information

<http://www.skoluhelarvro.net/ice/>

La pétition

<https://ec.europa.eu/citizens-initiative/32/public/#/>

CONFÉRENCES / DIVIZOÙ / CAOZERIES

**NOMMER LES TERRITOIRES
≡ UN ANV EVIT AR C'HUMUNIOÙ NEVEZ ≡**

« Un anv evit ar c'humunioù nevez / Nommer les territoires »

réflexions sur l'appellation des nouvelles collectivités - le 24 novembre à Saint-Brieuc

NOMER LE TEROUËRE



Réflexions sur l'appellation des nouvelles collectivités
Débats, échanges, quizz, animations, dessins de Nono...

SAINT-BRIEUC SANT-BRIEG / SAINT-BERIEU

vendredi 24 novembre 2017
à partir de 13h30 - CCI Côtes-d'Armor

www.bcd.bzh



L'actualité a récemment souligné l'importance du nom que l'on donne à un territoire, notamment dans le cas des nouvelles collectivités territoriales. Comment peut-on expliquer les réactions parfois vives qui s'ensuivent ? Comment tenir compte des enjeux liés à l'appellation ? Existe-t-il une ou des méthode(s) qui permettraient aux collectivités d'aborder ces questions avec sérénité ?

Pour tenter de répondre à ces questions, Bretagne Culture Diversité organise avec l'Association des Géographes de Bretagne et l'Association des Professeurs d'Histoire et de Géographie un après-midi de réflexion le vendredi 24 novembre prochain (à partir de 13h30) à la CCI des Côtes d'Armor à Saint-Brieuc. Débats, échanges, quizz, animations diverses sont au programme, le tout ponctué par des illustrations de Nono.

Pour des raisons d'organisation, nous vous remercions de bien vouloir vous inscrire : contact@bcd.bzh

GOUEL AN DAÑS TREGER

Le festival de la Dañs Tregger commencé en ce début de mois se poursuit cette semaine avec deux rendez-vous principaux :

Fest noz chanté

Samedi 11 novembre

Plufur, salle des fêtes

Organisation : l'assoc' Kipik

13 h 30 : Stage de chant vannetais gallo animé par Manglo (20 €)

17 h 00 : Stage d'avant deux animé par Emmanuelle Bouthillier (gratuit)

18 h 30 : Apéro chanté (gratuit)

20 h 30 : Fest-noz (6 €) avec :

Emmanuelle Bouthillier, Manglo, Pierre-Yves Le Panse & Simon Cornée, Añjela Lorho-Pasco & Marie Le Coz, Bernard Lasbleiz & Mathieu Messenger, Nolwenn Morvan & Anne Paugam
Restauration sur place

Le Salon du livre

Dimanche 12 novembre

Plestin-les-Grèves, salle an Dour meur

10 h - 18 h - Entrée libre

> Une centaine d'exposants : auteurs, illustrateurs, associations et éditeurs. Une belle place faite à la langue bretonne. Romans, documentaires, histoire locale, poésie, BD, ouvrages jeunesse... Des auteurs présents sur tous les stands pour dédicacer leurs ouvrages + De nombreuses animations

FRIKO BRAS !

Pour fêter les 20ans des veillées du Trégor, Dastum Bro-Dreger met les petits plats dans les grands en organisant un repas ouvert à tous à la salle des fêtes de Cavan le **dimanche 26 novembre à 12h**.





Venez manger et passer un agréable moment à table en compagnie des chanteurs, conteurs et sonneurs qui participent toute l'année à l'animation de nos communes rurales.

Repas 12h - Salle des fêtes de Cavan - Prix 12€ sans les vins - Réservations 02 96 49 80 55 - kerouspic@yahoo.fr



GOUEL AN AVALOU

D'ar Sul 12 a viz Du e vo lidet er skolaj diwan Plijidi "GOUEL an AVALOÛ." Graet e vo chug avaloù hag e vo peadra d'evañ ur banne ha da zebrñ merenn... hag adverenn ! ha mont d'ar gêgant ar chug avaloù ho po prenet.

Le **Dimanche 12 novembre**, le comité skoazell organise au collège Diwan de Plesidy "UNE FÊTE de la POMME"!! On y fera du jus de pommes et il y aura de quoi boire un coup et manger le midi.... et le goûter!!!..... et repartir avec le jus de pommes que vous aurez acheté !!!

Deuit Niverus ! Venez nombreux !



LEVRIG 2018 : skoazellit / devenez partenaires

Ti ar Vro vient de lancer une grande campagne de partenariats pour l'édition du nouveau "Levrig" (revue/annuaire d'informations sur la culture bretonne dans le Trégor-Goëlo).

L'édition de cet outil fédératif ne peut se faire que parce qu'il est financé par la publicité, par des entreprises, des artisans, des professionnels attachés à l'identité de leur territoire.

Si vous aussi, vous souhaitez participer, n'hésitez pas à nous contacter.

contact@tiarvro22.com - 0296498055



IRISH RENDEZ-VOUS :
L'autre rendez-vous !
Vendredi 17 novembre à Pommerit LE
Vicome



L'équipe d'Irish Rendez-vous vous convie à un concert exceptionnel le vendredi 17 novembre 2017, autour de la flûte traversière en bois et de deux de ses plus grands représentants en Bretagne, Jean-Michel Veillon et Erwan Menguy, en duo respectivement avec Jamie McMenemy et Kevin Le Penneec.

A la Salle des Fêtes de Pommerit-le-Vicomte,
Repas à 19h, suivi du concert à 21h
Concert: 12€ (-10 ans: 6€)
Concert + repas: 20€ (-10 ans: 10€)



20vet DROIAD BEILHADEGOU BRO-DREGER 1ère veillée à St-Eloi / Louargat !!

Voilà donc 20 ans que l'équipe de Dastum parcourt le Trégor-Goëlo d'est en ouest et du nord au sud à la rencontre des chanteurs, des conteurs, des musiciens et des habitants de nos communes rurales. Une veillée ne serait pas assez pour vous parler des rencontres, des anecdotes, des fous rires, des histoires, de la richesse des moments partagés. La veillée est restée un lieu de pratique unique d'une culture populaire vivante où tout un chacun peut venir s'essayer à chanter, conter, jouer un air de musique. Le vendredi soir, on s'y plaît à écouter, à échanger, à partager mais aussi à boire un coup ou manger une bonne part de gâteau maison. C'est aussi un lieu de pratique unique du breton populaire, de cette langue riche en intonations, en nuances, en rimes et jeux de mots qui lui donnent toute sa saveur.

Les prochaines veillées

- 10.11.2017 - **Pederneg-St-Eloi/Louargat**
- 24.11.2017 – Plougraz
- 01.12.2017 – Trezelan
- 08.12.2017 - Tregrom



ABADENN / CONCERT

Vendredi 10/11

21 h, Chez Constance : MANGLO

Participation libre

Concert de "Manglo" avec 6 voix, trompette, sax, accordéon

(Pensez à réserver votre table si vous souhaitez dîner avant le concert, rdv 19 h, résa au 06 76 48 34 88)

Manglo, chanteurs aguerris de Saint-Vincent-sur-Oust viennent chez Constance pour une soirée autour de chansons composées localement et autres chants traditionnels de l'Est Morbihan. Manglo - prononcez "moyo" - est aussi le nom d'une rivière de leur commune d'origine, qui veut littéralement dire *pierre de charbon* . La version

"chanteurs" écume les festou-noz, les concerts en église ou en bistrot depuis 1996 avec un répertoire issu de collectages du Pays de Vilaine, entendus dans leurs familles et voisinage et composés par eux-même.



TOUCOULEUR : MIZ DU

Dimanche 19 Novembre à 17 h
Jane ROTHFIELD et Yuna LEON
 (Transatlantics bows)
 entrée : 8 €/ 6 € (adhérents LAN)
 conseillé de réserver !
 02 96 23 46 26

à noter que
 Jane Rothfield animera un atelier de violon
 Dimanche 19 Novembre de 11h à 13 h
 Participation : 25 € pour s'inscrire :
 toucouleur@wanadoo.fr ou tel : 02 96 23 46 26



FESTOU-NOZ AR MIZ

Samedi 11 novembre à Plufur : fest-noz chanté avec Manglo, Bourdonnay-Le Panse, Bernard Lasbleiz, Mathieu Messenger, Lorho-Pasco/Le Coz, Emmanuelle Boutillier, Morvan-Paugam
Samedi 11 novembre à Bourbriac : fest-noz chanté avec Le Bour-Bodros Quintet, Titom, Bagad Bourbriac, Derrien-Le Sauze, Kergosien-Durassier

Dimanche 12 novembre à Trégrom : fest-dezi avec Lapoused Noz, Trio KSL

Dimanche 12 novembre à Magoar : fest-dezi avec Auverd'Jack, les accordéons et les bombardes de Magoar, Rémi, Jakez, les frères Le Felt...

Dimanche 19 novembre à Guingamp : fest-deiz avec Sukha, Trelen, Donval-Philippe, MSA Trio

Dimanche 19 novembre à Trédrez : fest-deiz avec Trio KSL, Ar velevenn, Merc'hed Ploubêr, Rémi, Rollande et Jakez

Dimanche 26 novembre à Bourbriac : fest-deiz avec Yvette et Vonnette, Jacky et Jakez, Corniec-Trebaol, D'jé Puma...

Vendredi 1er décembre à Cavan : fest-noz ar sonerien

Dimanche 03 décembre à Cavan : fest-deiz avec Asteure, Thierry et Bruno

Plus de festoù-noz sur www.tamm-kreiz.com



PROGRAMM STUDI HA DUDI 2017/2018

D'ar Sadorn 11 a viz Du

Staj Kan ha Diskan gant Ifig Flatres - 9 eur hanter betek 5 eur hanter
Stage de Kan ha Diskan avec Ifig Flatres

STUDI HA DUDI Plijidi a zo laouen da gkinnig deoc'h studiañ brezhoneg en ur em diduañ.
Ur Sadorn bep miz (9 eur hanter / 5 eur hanter)

* d'ar Sadorn 11 a viz Du

- * d'ar Sadorn 9 a viz Kerzu
- * d'ar Sadorn 13 a viz Genver 2018
- * d'ar Sadorn 17 a viz C'hwevrer
- * d'ar Sadorn 17 a viz Meurzh
- * d'ar Sadorn 14 a viz Ebrel
- * d'ar Sadorn 12 a viz Mae

Daou staj war ar sunvezh :

Eus al Lun 5 betek ar Gwener 9 a viz Meurzh
Eus al Lun 16 betek an 20 a viz Gouere

Prizioù :

- 7 Euro skodenn Studi ha Dudi
- 38 Euro an devezh staj
(Distalioù posubl: pellgomzit deomp evit goût hiroc'h)
- 12 Euro pred kreistez
(Distalioù posubl: pellgomzit deomp evit goût hiroc'h)

* * * * *

L'association STUDI HA DUDI est heureuse de vous proposer ses stages de breton pour l'année 2017/2018.

Un samedi par mois (de 9.30 à 17.30)

- * samedi 11 novembre
- * samedi 9 décembre
- * samedi 13 janvier 2018
- * samedi 17 février
- * samedi 17 mars
- * samedi 14 avril
- * samedi 12 mai

Deux stages d'une semaine :

Du lundi 5 jusqu'au vendredi 9 mars
Du lundi 16 au vendredi 20 juillet

Tarifs:

- Cotisation Studi ha Dudi : 7 Euros/l'année
- 38 Euros la journée de stage (tarifs réduits possibles, nous contacter)
- 12 Euros le repas de midi

6 rue Saint Pierre
22 720 PLESIDY
02 96 13 10 69
studi-ha-dudi@wanadoo.fr

TAN MIZ DU

Les voisins de KLT poursuivent leur TAN MIZ DU avec pas mal d'animation du côté de Morlaix. Kit koztez Montroulez !

Kafe brezhoneg : causerie en breton
Mercredi 08 novembre à 15h





À la salle Marie Jacq à Henvic – Gratuit
Organisation : Kafe brezhoneg

Racont'histoires : pour les enfants
Mercredi 08 novembre à 16h30
À la médiathèque Les Ailes du Temps à Morlaix – Gratuit
Organisation : Les bibliothèques de Morlaix et K.L.T.

Chant dans la danse, sur le répertoire français et breton du Haut et Bas Léon
Jeudi 09 novembre à 20h30
À la salle du Mille Club à Plouénan
Organisation : Tud ar vro

Soirée jeux de société en breton : pour les enfants et les adultes
Vendredi 10 novembre à 20h30
À Skol Vreizh à Morlaix – Gratuit
Organisation : Kuzul Skoazell Diwan Montroulez

Marc'had Nedeleg : marché de Noël avec 40 exposants
Dimanche 12 novembre, de 10h à 18h
Au Pôle culturel du Roudour à Saint-Martin-des-Champs – Prix : 1 € (gratuit - 18 ans)
Organisation : Diwan Montroulez

Gouel Bro Plistin : Salon du livre
Une centaine d'exposants : auteurs, illustrateurs, associations et éditeurs. Une belle place faite à la langue bretonne. Romans, documentaires, histoire locale, poésie, BD, ouvrages jeunesse... Des auteurs présents sur tous les stands pour dédicacer leurs ouvrages.
Dimanche 12 novembre, de 10h à 18h
À l'espace An Dour Meur à Plistin-les-Grèves – Entrée libre
Organisation : Dañs Treger

Botoù-koad dre-dan : documentaire en breton (sous-titré en français)
Dimanche 12 novembre à 17h15
Au cinéma Le Majestic à Saint-Pol-de-Léon – Prix : 4 €
En présence de Soazig Daniellou, réalisatrice et Bob Simon
Organisation : cinéma Le Majestic

KLT
41 Kae Bro Leon
29600 Montroulez
<http://www.klt.bzh>
02 98 63 98 79

Ar bostel-mañ a zo bet kaset deoc'h 'blam oc'h mignon gant Ti ar Vro-Treger-Goueloù - Cet email a été envoyé à mairie.plufur@wanadoo.fr parce que vous vous êtes inscrit sur Ti ar Vro Treger-Goueloù
[Tennit hoc'h anv / Désinscrivez-vous ici](#)

Hent Jean Monnet / Rue Jean Monnet, 22140, Kawan/Cavan